

Servicio de recolección de estiércol

WM ofrece un programa de reciclaje de "solo estiércol limpio". Este programa composte el estiércol para ayudar a reducir los desechos de los vertederos. Visite www.wm.com/myaccount o póngase en contacto con el Servicio al Cliente de WM para suscribirse.

Servicio de carritos de estiércol

Los residentes pueden suscribirse al servicio de carrito de estiércol, que incluye un carrito de 96 galones por una tarifa reducida de \$31.49 al mes.

No recolección de estiércol

Si un carrito de estiércol es demasiado pesado para recogerlo de forma segura, le adjuntaremos un aviso de no recolección y volveremos antes del mediodía del día siguiente con el equipo adecuado. Si un carrito de estiércol de 96 galones resulta constantemente demasiado pesado, puede usar dos carritos de 64 galones al mismo costo que un carrito de 96 galones. Esta opción solo está disponible para los servicios de recolección de estiércol.

Servicio de contenedores de estiércol y contenedores rodantes (Roll-off)

Para volúmenes mayores de estiércol, WM ofrece un contenedor comercial de estiércol de 2 yardas cúbicas con opciones de servicio de exploración de estiércol comenzando con el servicio de una vez (1x) a la semana hasta cinco veces (5x) a la semana. Si necesita el servicio de explorador de estiércol, está disponible sin costo alguno. Comuníquese con WM para solicitar este servicio.

Para los clientes con volúmenes considerables de estiércol, WM ofrece contenedores rodantes de 7 o 10 yardas. Las opciones de servicio van desde una vez (1x) a la semana hasta cinco veces (5x) a la semana. Para enterarse de las tarifas y obtener información adicional, comuníquese con WM.

Evite la contaminación: Solo estiércol limpio

Deposite solo estiércol limpio en los contenedores. No deposite basura, desechos de jardín, restos de comida, piedras, tierra, pienso, cuerda de embalar, bolsas o fundas de plástico ni bolsas de pienso en su(s) contenedor(es) de estiércol.

Servicio de contenedor temporal y carga por "roll-off"

Puede alquilar un contenedor temporal de 3 yardas o un servicio de contenedores rodantes para la remodelación de su casa, jardinería, techos u otros proyectos domésticos de gran envergadura. Para obtener más información y tarifas, póngase en contacto con WM.

Cubos de compostaje caseros y cubos para desechos de comida en la cocina

La WM promoverá el compostaje doméstico de los desechos orgánicos al hacer disponibles cubos de compostaje domésticos y cubetas de cocina para los desechos de comida a los residentes que los soliciten.

Eventos comunitarios

WM ofrecerá los siguientes eventos comunitarios gratuitos en colaboración con la Ciudad.

- Eventos anuales de limpieza de la comunidad y destrucción de documentos (2 al año)
- Regalo de mantillo y compost a granel

Visite el sitio web y las de redes sociales de la Ciudad de Norco, los mensajes publicados de WM y el sitio web local de WM en home.wm.com/norco para conocer las fechas y los sitios de los eventos.

Días feriados

El calendario de días feriados de WM es el siguiente: Si el día de recolección en su zona cae en un día feriado o después de este, la recolección se retrasará un día de esa semana solamente.

Día de Año Nuevo | Día de los Caídos | Día de la Independencia

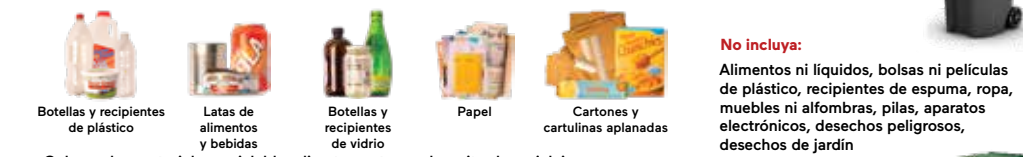
Día del Trabajo | Día de Acción de Gracias | Día de Navidad

Para conectarse con WM

- 1. Cuenta My WM:** La cuenta My WM le facilita pagar sus facturas, configurar el pago automático y la facturación electrónica, ver su calendario de servicios y feriados, solicitar servicios y mucho más. Visite wm.com/mywm para comenzar.
- 2. Aplicación My WM:** Descargue la aplicación My WM desde Google Play Store o desde Apple App.
- 3. Chat en vivo:** Obtenga ayuda inmediatamente en www.wm.com.
- 4. Sitio web local:** Visite <https://home.wm.com/norco> para obtener la información más reciente sobre el servicio y para comunicarse con el Servicio de Asistencia de WM.
- 5. En persona:** Visite nuestra oficina de WM en Norco ubicada en 1640 Second Street, Suite 201, Norco, CA, disponible de lunes a viernes, de 8 a.m. a 5 p.m.
- 6. Teléfono:** También puede llamar al Centro de Atención al Cliente de WM al (800) 423-9986. Disponible de lunes a viernes, de 8 a.m. a 5 p.m.

Una referencia rápida a sus contenedores de desechos y reciclaje

Qué va en el contenedor de reciclaje:



Coloque los materiales reciclables directamente en el carrito de reciclaje - **No coloque en bolsas los materiales reciclables.**

Qué va en el contenedor de desechos orgánicos:



Coloque los desechos orgánicos directamente en el carrito de desechos orgánicos - **Para reducir el mal olor, coloque los residuos de alimentos en una bolsa de papel.**

Qué va en el contenedor de basura:



Qué va en el contenedor de estiércol (abono):

- Mantenga el estiércol limpio y seco.
 - Mantenga cerrada la tapa del carrito del estiércol para minimizar la exposición al clima (lluvia, etc.).
- No incluya:** Basura, desechos de jardín, desechos de comida, desechos de mascotas, piedras o tierra, herraduras de caballo, sacos de pienso o cordel para embalar, bolsas de plástico, latas, botellas de vidrio, agujas o lancetas


1640 Second Street, Suite 201
Norco, CA 92860



Información importante
Sobre los cambios en sus servicios de recolección de desechos, reciclaje y estiércol

Ciudad de Norco

Guía de servicios para desechos y reciclaje residenciales

For this information in Spanish, visit <https://home.wm.com/norco>
Para esta información en español, visite <https://home.wm.com/norco>

Estimado residente de Norco,

WM tiene el privilegio de brindar a la Ciudad de Norco servicios confiables de recolección de desechos, reciclaje, desechos orgánicos y estiércol. A partir del 1 de julio de 2024, WM ofrecerá servicios mejorados a los clientes residenciales de Norco. Esta guía detalla estos servicios nuevos y mejorados para garantizar el cumplimiento de la Ley del Senado 1383 (SB 1383).

SB 1383: Nueva recolección de desechos orgánicos obligatoria en todo el estado

A partir del 1 de enero de 2022, la Ley SB 1383 estipula que todos los negocios, complejos multifamiliares y residencias están obligados a separar los desechos orgánicos de la basura y a suscribirse a un programa de recolección de desechos orgánicos. Los desechos orgánicos incluyen restos de comida, papel con residuos de comida y desechos del jardín. Para obtener información más detallada, visite el sitio web de CalRecycle en www.calrecycle.ca.gov/organics.

¿Se cambiará mi carrito?

La Ley SB 1383 requiere que todos los carritos de desechos en el estado tengan un esquema de colores uniforme (ver cuadro). Todos los nuevos pedidos de carritos, las sustituciones y los intercambios se ajustarán a este esquema de colores. Aunque el estado requiere el cumplimiento para el 1 de enero de 2036, WM tiene planeado cumplir este requisito para el 1 de enero de 2029. Usted recibirá más detalles antes de la fecha programada para su intercambio.

¿Puedo seleccionar carritos más pequeños?

Sí, hay carritos de 35 y 64 galones disponibles a solicitud. Comuníquese con WM. El trámite para el intercambio puede demorar hasta una semana.

¿Cambiarán mis tarifas?

Sí, a partir del 1 de julio de 2024, su nueva tarifa residencial para el servicio estándar de tres carritos será de \$33.41 al mes. Existe una tasa residencial para personas mayores y de bajos ingresos para quienes califiquen. La nueva tarifa de servicio de los carritos de estiércol será de \$31.49 al mes. La nueva tarifa residencial incluye los programas descritos en esta Guía de servicios de recolección de desechos y reciclaje residencial, y la recolección de desechos orgánicos (desechos de alimentos y desechos de jardín) acorde con las disposiciones de la Ley SB 1383.

¿Debo seguir pagando mi factura a la Ciudad?

A partir del 1 de julio de 2024, sus servicios de recolección de desechos, reciclaje y estiércol serán facturados directamente por WM. Adicionalmente a este cambio en la facturación, WM será su punto de contacto para servicio al cliente.

Usted recibirá su factura final de la Ciudad de Norco por los servicios hasta junio de 2024 a más tardar el 8 de agosto de 2024. Su primera factura de WM llegará en julio. Después de eso, su factura de WM llegará al inicio de cada mes.

Monitoreo y cumplimiento de los carritos según la Ley SB 1383

La Ley SB 1383 requiere que los transportistas de desechos monitoreen activamente los carritos de desechos orgánicos, de reciclaje y de estiércol para detectar contaminación. Su participación ayudará a reducir los contaminantes, a mantener limpios los flujos de desechos orgánicos y a garantizar un procesamiento y compostaje eficaces del material orgánico recolectado.

Explicación sobre la contaminación y el monitoreo

La contaminación ocurre cuando se colocan materiales inaceptables en el carrito equivocado. Estos contaminantes pueden dañar el equipo de procesamiento, suponer un peligro para los empleados y convertir otros materiales reciclables y orgánicos en basura. Para el monitoreo de la contaminación utilizaremos la tecnología Smart Truck® Technology de WM. Esta tecnología ayuda a cumplir los requisitos de la Ley SB 1383 tomando fotos y registrando los desechos en el carrito a medida que se recolectan. Si la tecnología Smart Truck® Technology de WM detecta contaminación, se tomarán las siguientes medidas en cualquier período continuo de doce meses de contaminación.

Primera y segunda vez

- Se dará servicio al contenedor contaminado.
- Se enviará una carta de notificación con una fotografía del contenedor contaminado e instrucciones de prevención a la dirección del servicio. El aviso también informará a los clientes de que puede aplicarse una tarifa por contaminación después del tercer evento. Si el cliente prefiere usar correo electrónico, la notificación se enviará a la dirección registrada.

Tercer evento y subsiguientes

- Se dará servicio al contenedor contaminado.
- Se enviará una carta de notificación con una fotografía del contenedor contaminado e instrucciones correctivas a la dirección postal del servicio, o correo electrónico, según la preferencia del cliente.
- Se aplicará una tarifa por contaminación.

Si tiene alguna pregunta o duda sobre en qué carrito colocar debidamente un material u objeto específico para su recolección, visite home.wm.com/norco.

Explicación de los llenados excesivos y el monitoreo

Con la tecnología Smart Truck® Technology de WM se monitorearán los carritos llenados excesivamente. Si un carrito se llena en exceso repetidamente, causando que la tapa no cierre, y/o si los materiales no están contenidos en el carrito, se tomarán las siguientes medidas:

- Se dará servicio al carrito llenado excesivamente a menos que no se pueda brindar el servicio de manera segura, si esto ocurre se etiquetará el carrito con exceso de desechos.
- Si se presta servicio al carrito llenado excesivamente, se enviará a la dirección del servicio una carta de notificación con una fotografía del carrito con instrucciones para evitar excesos de llenado en el futuro. Si el método de comunicación preferido del cliente es el correo electrónico, la notificación se enviará a su dirección de correo electrónico registrada.
- Si la práctica de llenado excesivo continúa, puede aplicarse una tarifa por llenado excesivo. También pueden reevaluarse los niveles de servicio, y podrían agregarse carritos adicionales.

Información sobre el servicio

Recolección semanal: Servicios de recolección de basura, reciclaje, desechos orgánicos y estiércol

La recolección residencial semanal continuará los lunes.

Colocación correcta del carrito

Recuerde colocar los carritos a una distancia mínima de un pie entre sí y de obstáculos (árboles, vehículos, buzones, etc.) para permitir que el brazo automático los pueda levantar y vaciar. Coloque las ruedas del carrito en dirección hacia su casa.

- Coloque toda la basura, los materiales reciclables, los desechos orgánicos y el estiércol en los carritos adecuados y asegúrese de que la tapa del carrito esté cerrada.
- Los cartones que no quepan en el interior del carrito de reciclaje puede colocarlos a un lado del carrito. Estos deben estar aplanados y atados con cordel o cuerda.
- La basura, los materiales reciclables (a menos que se trate de cartón aplanado atado con cordel o cuerda), los desechos orgánicos y el estiércol depositados fuera del carrito no serán recolectados.
- Coloque sus carritos en la acera la noche anterior o no más tarde de las 6:00 a.m. del día de recolección.

Recolección de artículos voluminosos

Los residentes pueden solicitar la recolección gratuita de tres (3) objetos voluminosos, entre ellos aparatos electrónicos y desechos universales, o diez (10) bolsas de 32 galones, tres (3) veces en un año calendario.

Los objetos voluminosos incluyen sofás, colchones, lavadoras, secadoras, refrigeradores y desechos electrónicos. Los colchones deben estar envueltos en plástico o con una funda de colchón. Los desechos universales consisten en tubos fluorescentes, teléfonos móviles y pilas domésticas - SOLAMENTE alcalinas, de níquel, de plata y de mercurio. Los siguientes artículos no se aceptarán como artículos voluminosos: carrocerías de vehículos, desechos de construcción y demolición, llantas, desechos peligrosos o cualquier otro artículo de gran tamaño que dos personas no puedan manipular.

Para obtener un listado completo de artículos aceptables y no aceptables, visite: home.wm.com/norco.

Programación de la recolección de objetos voluminosos

Para programar la recolección de objetos voluminosos, visite www.wm.com/myaccount o comuníquese con el Servicio al Cliente de WM al menos 48 horas antes del día habitual de recolección. De no ser así, la recolección se realizará el siguiente día regular de colección.

Carritos adicionales o de reemplazo

Puede solicitar un carrito adicional de reciclaje o de desechos orgánicos sin costo alguno. Si necesita más de dos carritos gratuitos, puede obtener carritos adicionales sujetos a una tarifa nominal. También puede solicitar carritos adicionales de basura y estiércol sujetos a una tarifa acorde. Si su carrito de basura, reciclaje, orgánicos o estiércol está agrietado o roto, puede obtener un reemplazo gratuito. Puede solicitarlo en línea en www.wm.com/myaccount o comuníquese con Servicio al Cliente de WM.

Servicio de recolección para mudanzas

Para los nuevos clientes residenciales, WM ofrece una recolección única y sin costo de materiales de embalaje reciclables dentro de los primeros tres meses de apertura de su cuenta.

Los materiales reciclables deben estar aplanados y atados con cordel o cuerda. Los materiales reciclables aceptables incluyen cajas de cartón, papel de embalaje y periódicos.

No se deben incluir entre ellos materiales no reciclables como bolsas de plástico, envoltorios de plástico, espuma y bolitas de embalaje. Si los materiales no reciclables se colocan en la acera para su recolección, esto puede contar como una de sus recolecciones anuales gratuitas de objetos voluminosos. Asegúrese de que los materiales reciclables están debidamente embalados para su recolección por parte del equipo de WM.

Desechos domésticos peligrosos (HHW)

WM no manipula ni elimina directamente los desechos domésticos peligrosos, entre los que figuran materiales tóxicos, venenosos, explosivos, corrosivos, inflamables o irritantes como pinturas, pesticidas, productos químicos para piscinas, pilas, disolventes y otros artículos. WM no recolectará ningún desecho peligroso doméstico sólido o líquido. Para conocer mejor los programas de HHW y los centros de recolección del Departamento de Gestión de Desechos del Condado de Riverside, llame al (800) 304-2226 o al (951) 486-3200, o visite www.rcwaste.org/hhw.

Programa de recolección de objetos cortopunzantes

Para participar en el programa de recolección de objetos punzantes, visite www.wm.com/myaccount o comuníquese con el Servicio al Cliente de WM para solicitar su contenedor. Cuando esté lleno, devuelva el contenedor por correo para eliminarlo de forma segura utilizando la etiqueta de correo prepago. Los residentes reciben un contenedor al año sin costo adicional, y las cuentas residenciales de personas mayores reciben dos. Solo se puede solicitar un contenedor cada vez, y hay recargas adicionales disponibles a un costo nominal.

Programa de recolección de árboles de Navidad

WM recolectará y reciclará árboles de Navidad naturales y sin decorar durante tres semanas a partir del 26 de diciembre de cada año sin costo adicional. Después de este período, los árboles se recogerán como artículos voluminosos.

Directrices: Retire los árboles de los soportes, corte los árboles de más de 6 pies en trozos y asegúrese de que los árboles no tengan adornos. Los árboles con nieve artificial no se pueden reciclar y se recolectarán como basura.

Servicio de recolección en el patio trasero

Los clientes calificados con alguna discapacidad pueden recibir el servicio en el patio trasero sin costo alguno por parte de WM. Los conductores colaborarán llevando los carritos a la acera para el servicio de recolección y devolverán los carritos a una ubicación designada ya acordada. Para conocer más detalles y verificar si es elegible para suscribirse, comuníquese con el Servicio al Cliente de WM.

